

采 购 公 告

Annonce d'approvisionnement

中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司辅材劳保采购公告

Annonce d'approvisionnement pour l'achat de matériaux auxiliaires et de fournitures par Chalco Guinea Company et Chalco Guinea Port S.A.

1.项目概况及采购范围/ Aperçu du projet et périmètre des achats.

- 1.1 采购类型：辅材、劳保
- 1.2 采购地点：几内亚共和国
- 1.3 采购内容范围：中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司生产运维使用的辅材、劳保采购。
- 1.4 采购明细及报价表（见附件）

1.1. **Objet d'achat:** matériaux auxiliaires et les fournitures.

1.2. **Lieu d'achat:** République de Guinée

1.3. **Portée de l'approvisionnement:** Achat des matériaux auxiliaires, pièces de rechange et fournitures utilisés dans la production, l'exploitation et la maintenance de la société Chalco Guinea Company S.A et Chalco Guinea Port S.A.

1.4. Détails de l'achat et devis (voir annexe)



2. 供货商资格要求/ Conditions d'admissibilité des fournisseurs

供货商须具备独立法人资格且须是增值税纳税人，销售辅材劳保或是授权代理商，需提供营业执照、税务登记证及授权委托书等相关证明材料复印件，原件备查。

注：供货商必须提供上述资格要求的证明材料（材料必须加盖公章），否则按弃权处理。

Les fournisseurs doivent posséder des qualifications de personne morale indépendante et doivent être assujettis à la TVA. Les fournisseurs vendent des matériaux auxiliaires et des équipement-protection individuelles ou sont agents autorisés et ils doivent fournir des copies des documents de certification pertinents tels que les Registres du Commerce et du Crédit Mobilier (RCCM), les certificats d'enregistrement fiscal et les procurations. Les originaux des documents de certification pertinents sont pour référence future.

Remarque: Le fournisseur doit fournir des documents justificatifs des conditions d'admissibilité mentionnés ci-dessus (les documents doivent être apposés le sceau officiel), faute de quoi, le offre sera considéré comme une renonciation.

3. 报价要求 Exigence de devis

(1) 有意向的供应商应通过邮件将产品报价（必须列明每项单价及总价）、产品技术参数、品牌、包装规格以及供货资格要求中的文件发送至 qyj19806217419@163.com。

(2) 供应商的报价应注明不含税价；且该价格包含送至采购人在博法项目现场指定仓库的运费。

(3) 报价截止日期：2024 年 12 月 11 日 17: 00（几内亚时间）

(1) Les fournisseurs intéressés doivent envoyer le devis du produit (indiquer le prix unitaire et prix total de chaque produit), les paramètres techniques du produit, les marques, les spécifications d'emballage et les documents relatifs aux Conditions d'admissibilité des fournisseurs à qyj19806217419@163.com.

(2) Le devis du fournisseur doit indiquer le prix hors taxes et doit inclure les frais de transport pour la livraison à l'entrepôt désigné par l'acheteur sur son site à Boffa.

(3) Délais de l'heure d'inscription: Le 11 décembre 2024, à 17: 00 (heure de Guinée)

2. 资质审核及单价比较方式/ Méthodes d'examen de qualification et de comparaison des prix unitaires

采购人将从各报价中选择产品单价最低的供应商为最终供应商并与之签订合同，合同采用中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司两公司的合同模板。

L'acheteur sélectionnera le fournisseur ayant proposé le prix unitaire le plus bas pour les produits parmi toutes les offres et conclura un contrat avec ce dernier. Le contrat sera établi selon le modèle de contrat utilisé par CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.

5. 发布公告的媒介/ Moyen d'annonce

此公告在 <https://www.jaoguinee.com/> 上发布，对于因其他网站转载并发布的非完整版或修改版公告，而导致误报名或无效报名的情形，采购人不予承担责任。

Cette annonce est publiée sur <https://www.jaoguinee.com/>. L'acheteur ne pourra être tenu responsable de toute erreur d'enregistrement ou enregistrement invalide causé par des versions incomplètes ou modifiées de l'annonce réimprimée et publiée par d'autres sites Web.

6. 联系方式/ Informations de contact

采购人: 中国铝业几内亚有限公司、中国铝业几内亚港口有限公司

联系人: 齐亚杰

电话: 629005050

邮箱 qyj19806217419@163.com

Adjudicateur: CHALCO GUINEA COMPANY S.A ET CHALCO GUINEA PORT S.A.

Contact: Qi Yajie

Tel: 629005050

Email: qyj19806217419@163.com



Chalco Guinea Company S.A.



Chalco Guinea Port S.A.

09/12/2024

附件 1 (Annexe 1)

中国铝业几内亚有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA COMPANY S.A

序号 NO	物料名称 Nom du matériel	规格型号 Spécifications	单位 unité (de mesure)	数量 quantités	单价 prix unique (GNF)	总价 prix total (GNF)	到货时间 date de livraison	备注 note de remarque
1	肥皂 savons	36 块/箱 BF	箱/Carton	2300			根据现场需求供货 Livré selon les exigences du site	
2	厕所 toilettes	1.15M (长) *1.12M (宽) *2.08M (高)	个/U	6				
	合计 (GNF)	HT (不含税)						

报价单位
unité de cotation(盖章 cachet) :

报价联系人
Contact pour le devis :

联系人电话
Numéro de téléphone de contact :

报价时间
date du devis :

附件 2 (Annexe 2)

中国铝业几内亚港口有限公司报价单

Formulaire de devis de CHALCO GUINEA PORT S.A

序号 NO	物料名称 Nom du matériel	规格型号 Spécifications	单位 unité (de mesure)	数量 quantités	单价 prix unique (GNF)	总价 prix total (GNF)	到货时间 date de livraison	备注品牌 note de remarque
1	潜水泵 Pompes submersibles	380V 4SD3/27-2.2 2850r/min 50L/min	套/kit	6				
2	橡胶实心轮 Roue solide en caoutchouc	高 10CM	个/U	8			根据现场需求供	
3	笤帚簸箕 Balai Pelle à poussière	笤帚+簸箕套装	套/kit	20			货 Livré selon	优质
4	碎布 Chiffons	纯棉质	KG	200			les exigences	优质
5	油性调和油漆 黄色 Peintures de mélange à base d'huile Jaune	黄色 5kg/桶	桶/fût	10			du site	优质
6	红色油漆 Peinture rouge	red5kg/pcs	桶/fût	10				优质
7	钢丝钳 Pince coupante	DL0003	把/U	10				花旗

8	硫化用棉布 Tissu de coton pour la vulcanisation	纯棉 180cm×230cm	件/pièce	10				优质
9	化油器清洗剂 Nettoyant pour carburateur	400ml	瓶/bouteille	120				优质
10	6 寸三爪拉马 Extracteur à trois mâchoires de 6 pouces	DL-S6	个/U	2				优质
11	8 寸三爪拉马 Arracheuse à trois mâchoires de 8 pouces	DL-S8	个/U	2				优质
12	10 寸三爪拉马 Cheval de traction à trois mâchoires 10 pouces	DL-S10	个/U	2				优质
13	12 寸三爪拉马 Cheval de traction à trois mâchoires 10 pouces	DL-S12	个/U	2				优质
14	5T 液压拉马 Cheval de traction hydraulique 5T	DL-ZL5	个/U	1				得力
15	防雨篷布 (带金属扣眼) Bâche imperméable (avec œilllets métalliques)	2M×3M	张/pièce	6				优质

16	防雨篷布（带金属扣眼） Bâche imperméable (avec œillets métalliques)	5M×6M	张/pièce	4				优质
17	化油器清洗剂 Nettoyeur de carburateur	400ml	瓶/bouteille	144				优质
18	电池 5#Batterie	5#	块/U	30				优质
19	电池 7#Batterie	7#	块/U	50				优质
20	多孔插排 Prise multi jack	国际 220v 带电源线 十 孔	个/U	2				优质
21	DN32 PE 管 Tube PE DN32	DN32	米/Mètre	2500				优质
22	Pe 管快速活接头 Raccord rapide pour tuyau en PE	内径 32mm	个/U	50				优质
23	热硫化剂 Agent de vulcanisation à chaud	6KG/瓶	瓶/Boîte	12				
24	金属处理剂 PR200 Agent de traitement des métaux PR200	(PR800) 每桶 750ml/800g	瓶/Boîte	24				
25	硫化清洗剂 Nettoyant de vulcanisation	蒂普拓普 清洗剂 3.5L/桶	桶/Bidon	50				

